

## TRUCHECK & TRUCHECK PLUS





# INHOUDSOPGAVE

Installatie (Alle 3 N·m-, 10 N·m- en 25 N·m-modellen)	2
Bediening (43250, 43251 & 43252)	3
Bediening (43253, 43254 & 43255)	4
Technische Specificatie (Alle 3 N·m-, 10 N·m- en 25 N·m-modellen)	4
Kalibratie	4
Reparatie	5
Reinigne	5
Waarschuwing	5
Afval	5
Installatie (350 N·m-, 250 lbf·ft-, 1000 N·m-, 750 lbf·ft- en 2000 N·m-modellen)	6
Bediening (43222, 43231 & 43245)	7
Bediening (43227 & 43238)	8
Technische Specificatie (Alle 350 N·m-, 250 lbf·ft-, 1000 N·m-, 750 lbf·ft- en 2000 N·m-modellen)	8
Kalibratie	9
Reparatie	9
Reinigne	9
Waarschuwing	9
Afval	9



Onderdeelnummer	Beschrijving
43250	TruCheck Plus 0,1 – 3,0 N·m
43251	TruCheck Plus 1 - 10 N·m
43252	TruCheck Plus 1 – 25 N·m
43253	TruCheck 0,1 – 3,0 N·m
43254	TruCheck 1 - 10 N·m
43255	TruCheck 1 – 25 N·m

## INSTALLATIE

1. Plaats het instrument op een geschikt oppervlak.
2. Markeer de positie van de twee bevestigingsgaten.
3. Boor (of boor en tik) de twee bevestigingsgaten voor 6 mm schroeven (M6; graad 8,8 minimum; koptype zijn aanbevolen of het equivalent).
4. Plaats het instrument in positie met de schroeven met een torsie van 7,3 tot 8,4 N·m (5,4 tot 6,2 lbf·ft).
5. Sluit de stroomkabels (meegeleverd) aan op het instrument. Alle schermsegmenten gaan branden en er klinkt kort een zoemer. Het instrument is klaar voor gebruik.

### WAARSCHUWINGEN:

- **CONTROLEER OF HET BEVESTIGINGSOPPERVLAK STEVIG GENOEG IS OM HET INSTRUMENT TE ONDERSTEUNEN WANNEER DE TORSIE MET HET NOMINAAL VERMOGEN WORDT TOEGEPAST.**
- **GEBRUIK ALLEEN DE STROOMKABELS DIE ZIJN MEEGELEVERD.**
- **GEBRUIK GEEN TORSIE BOVEN HET NOMINAAL VERMOGEN.**

TruCheck is bestemd voor het testen van torsiegereedschappen.

# BEDIENING (43250, 43251 en 43252)

## De knop MODE.

1. Druk de knop MODE kort in om de huidige bedieningsmodus weer te geven.
2. Houd de knop MODUS ingedrukt om de bedieningsmodus te wijzigen. Laat de knop los wanneer de gewenste modus wordt weergegeven om deze te accepteren.
3. Bedieningsmodi.
  - Traceermodus ('**trAC**' wordt weergegeven).  
Op het scherm ziet u de toegepaste torsie.
  - Klikmodus ('**CLIC**' wordt weergegeven).  
Op het scherm ziet u de eerste piek van de toegepaste torsie. Seriële gegevensuitvoer van piektorsie wordt automatisch verzonden. Het scherm wordt automatisch na 3 seconden opnieuw ingesteld.  
Voor gebruik met torsiemoersleutels van het 'kliktype'.
  - Toetsmodus ('**dIAL**' wordt weergegeven).  
Op het scherm ziet u de piek van de toegepaste torsie. Druk op RESET om het scherm leeg te maken.  
Voor gebruik met torsiemoersleutels van het type 'toets' en 'elektronisch'.

## De knop UNIT.

Druk op UNIT om de meeteenheden te wijzigen.

## De knop RESET.

Druk op RESET om het scherm terug te zetten in de toetsmodus. Seriële gegevensuitvoer van piektorsie wordt ook verzonden.

Druk op RESET om seriële gegevens in de traceringsmodus te verzenden.

## De knop LIMIT.

1. Druk op LIMIT om de doeltorsie in te stellen.  
Het scherm knippert tussen '**SEt**' en de doeltorsie.
  - Druk op MODUS om de doelinstelling te verhogen. Houd ingedrukt om de wijziging sneller in te voeren.
  - Druk op UNIT om de doelinstelling te verlagen. Houd ingedrukt om de wijziging sneller in te voeren.
2. Druk op LIMIT om de  $\pm$  percentagetolerantieinstelling van 1 naar 10% te verhogen. Voer '**0**' in voor geen limieten.  
'%' en de  $\pm$  percentagetolerantieinstelling wordt continu weergegeven.
  - Druk op MODUS om de  $\pm$  percentagetolerantieinstelling te verhogen.
  - Druk op UNIT om de  $\pm$  percentagetolerantieinstelling te verlagen.
3. Druk op LIMIT om te voltooien. Het scherm geeft '**FIN**' 1 seconde weer.

## Het instrument gebruiken

1. Selecteer de bedieningsmodus.
2. Plaats de schroevendraaier / moersleutel in het instrument en bedien in de gewenste richting. Verwijder de schroevendraaier / moersleutel en zet het scherm op nul (indien nodig) door de knoppen RESET en LIMIT gelijktijdig in te drukken. '**SEt0**' wordt 1 seconde weergegeven.
3. Plaats de schroevendraaier / moersleutel in het instrument en bedien in de gewenste richting.

## Seriële poort

Sluit het snoer (meegeleverd) aan tussen de seriële poort van TruCheck Plus en de computer/printer.

Communicatieinstellingen: 9600 Baud, 8 databits, 1 stopbit, geen pariteit.

## BEDIENING (43253, 43254 en 43255)

1. Plaats de schroevendraaier / moersleutel in het instrument en bedien in de gewenste richting. Verwijder de schroevendraaier / moersleutel en zet het scherm op nul (indien nodig) door op de rode knop aan de zijkant van het instrument te drukken.
2. Plaats de schroevendraaier / moersleutel in het instrument en bedien in de gewenste richting.

## TECHNISCHE SPECIFICATIE

### Alle 3 N·m-, 10 N·m- en 25 N·m-modellen

Schermbreedte:	4 cijfers, 7 segmenten LED.
Vernieuwingssnelheid van scherm:	2 metingen per seconde (2Hz).
Nul suppressie:	± 2 minst belangrijke cijfers
Automatische reset bij ingedrukt houden gedurende:	2 seconden.
AC-stroomadapter:	230 volt AC op 50 Hz input (VK / Europa). 240 volt AC op 50 Hz input (Australië). 120 volt AC op 60 Hz input (VS / Canada). 100 tot 240 volt AC op 50-60 Hz input. (wereld). 6V, 300 mA DC output (midden positief).
Stroomverbruik:	1,8 W - maximum.
Gewicht:	2 kg transportgewicht.
Afmetingen (mm):	175 (L) x 63,5 (W) x 63,5(H)
Behuizingsmateriaal / afwerking:	Poedercoating aluminium behuizing. Roestvrijstalen omzeterschacht.
Elektromagnetische compatibiliteit:	In overeenstemming met EN 61326-1.
Richtlijn voor lage voltage:	In overeenstemming met EN 61010-1.

## Omgevingsomstandigheden

- a) Gebruik binnenshuis. IP 40.
- b) Hoogte tot 2000 m.
- c) Temperatuur 5°C tot 40°C.
- d) Maximum relatieve vochtigheid 80% voor temperaturen tot 31°C lineair afnemend tot 50% relatieve vochtigheid bij 40°C.
- e) Netvoedingsspanning fluctueert tot ±10% van nominale spanning.
- f) TRANSIËNTE OVERSPANNINGEN tot het niveau OVERSPANNINGSCATEGORIE II

*Wegens doorlopende verbeteringen zijn alle specificaties onderhevig aan wijzigingen zonder waarschuwing vooraf.*

## KALIBRATIE

Uw instrument is geleverd met een kalibratiecertificaat. Om de opgegeven nauwkeurigheid te behouden, wordt het aanbevolen het instrument ten minste eenmaal per jaar te kalibreren. Herkalibratie moet worden uitgevoerd door de leverancier of een door de leverancier goedgekeurde agent, waar alle faciliteiten beschikbaar zijn om ervoor te zorgen dat het instrument met maximum nauwkeurigheid functioneert.

Verwijder het voorpaneel of de behuizing niet. Er zijn geen kalibratieinstellingen aan de binnenkant.

## REPARATIE

Reparaties moeten worden uitgevoerd door de leverancier of een door de leverancier goedgekeurde agent, waar alle faciliteiten beschikbaar zijn om ervoor te zorgen dat het instrument met maximum nauwkeurigheid functioneert.

Er zijn geen onderdelen in de behuizing die de gebruiker kan repareren.

## REINIGEN

Gebruik geen schuurmiddelen of oplosbare schoonmaakmiddelen.

## WAARSCHUWING

Als het instrument wordt gebruikt op een manier die niet is gespecificeerd door de fabrikant, kan de bescherming door de apparatuur worden verhinderd.

## AFVAL:-



Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid.

Verwijder het materiaal volgens uw plaatselijke wetten en voorschriften voor recycling.



Onderdeelnummer	Beschrijving
43221	TruCheck 10 – 350 N·m
43222	TruCheck Plus 10 – 350 N·m
43226	TruCheck 10 – 250 lbf·ft
43227	TruCheck 10 – 250 lbf·ft F/W RS232
43230	TruCheck 100 – 1000 N·m
43231	TruCheck Plus 100 – 1000 N·m
43237	TruCheck 75 – 750 lbf·ft
43238	TruCheck 75 – 750 lbf·ft F/W RS232
43244	TruCheck 200 – 2000 N·m
43245	TruCheck Plus 200 – 2000 N·m

## INSTALLATIE

1. Plaats het instrument op een geschikt oppervlak.
2. Markeer de positie van de vier bevestigingsgaten.
3. Boor (of boor en tik) de vier bevestigingsgaten voor 10,0 mm schroeven (M10; graad 8,8 minimum; koptype zijn aanbevolen of het equivalent).
4. Plaats het instrument in positie met de schroeven met een torsie van 35 tot 40 N·m (25 tot 30 lbf·ft).
5. Sluit de stroomkabels (meegeleverd) aan op het instrument. Alle schermsegmenten gaan branden en er klinkt kort een zoemer. Het instrument is klaar voor gebruik.

### WAARSCHUWINGEN

- **CONTROLEER OF HET BEVESTIGINGSOPPERSVLAK STEVIG GENOEG IS OM HET INSTRUMENT TE ONDERSTEUNEN WANNEER DE TORSIE MET HET NOMINAAL VERMOGEN WORDT TOEGEPAST.**
- **GEBRUIK ALLEEN DE STROOMKABELS DIE ZIJN MEEGELEVERD.**
- **GEBRUIK GEEN TORSIE BOVEN HET NOMINAAL VERMOGEN.**

TruCheck is bestemd voor het testen van torsiegereedschappen.



# BEDIENING (43222, 43231 en 43245)

## De knop MODE.

1. Druk de knop MODE kort in om de huidige bedieningsmodus weer te geven.
2. Houd de knop MODUS ingedrukt om de bedieningsmodus te wijzigen. Laat de knop los wanneer de gewenste modus wordt weergegeven om deze te accepteren.
3. Bedieningsmodi.
  - Traceermodus ('trAC' wordt weergegeven).  
Op het scherm ziet u de toegepaste torsie.
  - Klikmodus ('CLIC' wordt weergegeven).  
Op het scherm ziet u de eerste piek van de toegepaste torsie. Seriële gegevensuitvoer van piektorsie wordt automatisch verzonden. Het scherm wordt automatisch na 3 seconden opnieuw ingesteld.  
Voor gebruik met torsiemoersleutels van het 'kliktype'.
  - Toetsmodus ('dIAL' wordt weergegeven).  
Op het scherm ziet u de piek van de toegepaste torsie. Druk op RESET om het scherm leeg te maken.  
Voor gebruik met torsiemoersleutels van het type 'toets' en 'elektronisch'.

## De knop UNIT.

Druk op UNIT om de meeteenheden te wijzigen.

## De knop RESET.

Druk op RESET om het scherm terug te zetten in de toetsmodus. Seriële gegevensuitvoer van piektorsie wordt ook verzonden.

Druk op RESET om seriële gegevens in de tracersmodus te verzenden.

## De knop LIMIT.

1. Druk op LIMIT om de doeltorsie in te stellen.  
Het scherm knippert tussen 'SEt' en de doeltorsie.
  - Druk op MODUS om de doelinstelling te verhogen. Houd ingedrukt om de wijziging sneller in te voeren.
  - Druk op UNIT om de doelinstelling te verlagen. Houd ingedrukt om de wijziging sneller in te voeren.
2. Druk op LIMIT om de  $\pm$  percentagetolerantieinstelling van 1 naar 10% te verhogen. Voer '0' in voor geen limieten.  
'%' en de  $\pm$  percentagetolerantieinstelling wordt continu weergegeven.
  - Druk op MODUS om de  $\pm$  percentagetolerantieinstelling te verhogen.
  - Druk op UNIT om de  $\pm$  percentagetolerantieinstelling te verlagen.
3. Druk op LIMIT om te voltooien. Het scherm geeft 'FIN' 1 seconde weer.

## Het instrument gebruiken

1. Selecteer de bedieningsmodus.
2. Plaats de moersleutel in het instrument en bedien in de gewenste richting. Verwijder de moersleutel en zet het scherm op nul (indien nodig) door de knoppen RESET en LIMIT gelijktijdig in te drukken. 'SEt0' wordt 1 seconde weergegeven.
3. Plaats de moersleutel in het instrument en bedien in de gewenste richting.

## Seriële poort

Sluit het snoer (meegeleverd) aan tussen de seriële poort van TruCheck Plus en de computer/printer.

Communicatieinstellingen: 9600 Baud, 8 databits, 1 stopbit, geen pariteit.

## BEDIENING (43221, 43226, 43230, 43237 en 43244)

1. Plaats de moersleutel in het instrument en bedien in de gewenste richting. Verwijder de moersleutel en zet het scherm op nul (indien nodig) door op de rode knop aan de zijkant van het instrument te drukken.
2. Plaats de moersleutel in het instrument en bedien in de gewenste richting.

## BEDIENING (43227 en 43238)

1. Plaats de moersleutel in het instrument en bedien in de gewenste richting.  
Verwijder de moersleutel en zet het scherm op nul (indien nodig) door op de rode knop aan de zijkant van het instrument te drukken.
2. Plaats de moersleutel in het instrument en bedien in de gewenste richting.  
Op het scherm ziet u de eerste piek van de toegepaste torsie. Seriële gegevensuitvoer van piektorsie wordt automatisch verzonden.

## Seriële poort

Sluit het snoer (meegeleverd) aan tussen de seriële poort van TruCheck en de computer/printer.  
Communicatieinstellingen: 9600 Baud, 8 databits, 1 stopbit, geen pariteit.

## TECHNISCHE SPECIFICATIE

Alle 350 N·m-, 250 lbf·ft-, 1000 N·m-, 750 lbf·ft- en 2000 N·m-modellen

Schermbreedscherm:	4 cijfers, 7 segmenten LED.
Vernieuwingssnelheid van scherm:	2 metingen per seconde (2Hz).
Nul suppressie:	± 2 minst belangrijke cijfers
Automatische reset bij ingedrukt houden gedurende:	2 seconden.
AC-stroomadapter:	230 volt AC op 50 Hz input (VK / Europa). 240 volt AC op 50 Hz input (Australië). 120 volt AC op 60 Hz input (VS / Canada). 100 tot 240 volt AC op 50-60 Hz input. (wereld). 6V, 300 mA DC output (midden positief).
Stroomverbruik:	1,8 W - maximum.
Gewicht:	Instrument tot 400 N·m-capaciteit: 3,2 kg transportgewicht. Instrument tot 400 N·m-capaciteit: 4,8 kg transportgewicht.
Afmetingen (mm):	Instrument tot 400 N·m-capaciteit: 145,5 (L) x 150 (B) x 85(H) Instrument tot 400 N·m-capaciteit: 145,5 (L) x 175 (B) x 85(H)
Behuizingsmateriaal / afwerking:	Zelfgekleurde rigide polypropyleen behuizing. Roestvrijstalen omzeterschacht en verzinkte stalen basisplaat.
Elektromagnetische compatibiliteit:	In overeenstemming met EN 61326-1.
Richtlijn voor lage voltage:	In overeenstemming met EN 61010-1.

## Omgevingsomstandigheden:

- a) Gebruik binnenshuis. IP 40.
- b) Hoogte tot 2000 m.
- c) Temperatuur 5°C tot 40°C.
- d) Maximum relatieve vochtigheid 80% voor temperaturen tot 31°C lineair afnemend tot 50% relatieve vochtigheid bij 40°C.
- e) Netvoedingsspanning fluctueert tot  $\pm 10\%$  van nominale spanning.
- f) TRANSIËNTE OVERSPANNINGEN tot het niveau OVERSPANNINGSCATEGORIE II

*Wegens doorlopende verbeteringen zijn alle specificaties onderhevig aan wijzigingen zonder waarschuwing vooraf.*

## KALIBRATIE

Uw instrument is geleverd met een kalibratiecertificaat. Om de opgegeven nauwkeurigheid te behouden, wordt het aanbevolen het instrument ten minste eenmaal per jaar te kalibreren. Herkalibratie moet worden uitgevoerd door de leverancier of een door de leverancier goedgekeurde agent, waar alle faciliteiten beschikbaar zijn om ervoor te zorgen dat het instrument met maximum nauwkeurigheid functioneert. Verwijder het voorpaneel of de behuizing niet. Er zijn geen kalibratieinstellingen aan de binnenkant.

## REPARATIE

Reparaties moeten worden uitgevoerd door de leverancier of een door de leverancier goedgekeurde agent, waar alle faciliteiten beschikbaar zijn om ervoor te zorgen dat het instrument met maximum nauwkeurigheid functioneert.

Er zijn geen onderdelen in de behuizing die de gebruiker kan repareren.

## REINIGEN

Gebruik geen schuurmiddelen of oplosbare schoonmaakmiddelen.

## WAARSCHUWING

Als het instrument wordt gebruikt op een manier die niet is gespecificeerd door de fabrikant, kan de bescherming door de apparatuur worden verhinderd.

## AFVAL



Dit symbool geeft aan dat het product niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid.



Verwijder het materiaal volgens uw plaatselijke wetten en voorschriften voor recycling.

Deze pagina is met opzet leeg gelaten.

**NORBAR TORQUE TOOLS LTD**

Beaumont Road, Banbury,  
Oxfordshire, OX16 1XJ  
VERENIGD KONINKRIJK  
Tel. + 44 (0)1295 270333  
E-mail enquiry@norbar.com

**NORBAR TORQUE TOOLS PTE LTD**

194 Pandan Loop  
#07-20 Pantech Business Hub  
SINGAPORE 128383  
Tel + 65 6841 1371  
E-mail singapore@norbar.com.au

**NORBAR TORQUE TOOLS PTY LTD**

45-47 Raglan Avenue, Edwardstown,  
SA 5039  
AUSTRALIË  
Tel + 61 (0)8 8292 9777  
E-mail enquiry@norbar.com.au

**NORBAR TORQUE TOOLS (NZ) LTD**

B3/269A Mt Smart Road  
Onehunga, Auckland 1061  
NIEUW-ZEELAND  
Tel + 64 9579 8653  
E-mail nz@norbar.com.au

**NORBAR TORQUE TOOLS INC**

36400 Biltmore Place, Willoughby,  
Ohio, 44094  
VS  
Tel. + 1 866 667 2279  
E-mail inquiry@norbar.us

**NORBAR TORQUE TOOLS INDIA PVT. LTD**

Plot No A-168, Khairne Industrial Area,  
Thane Belapur Road, Mahape,  
Navi Mumbai – 400 709  
INDIA  
Tel + 91 22 2778 8480  
E-mail enquiry@norbar.in

**NORBAR TORQUE TOOLS PTY LTD**

E Building-5F, no. 1618 Yishan Road,  
Minhang District, Shanghai  
CHINA 201103  
Tel + 86 21 6145 0368  
E-mail sales@norbar.com.cn

**www.norbar.com**